

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque P O T R A T Z	1 4 0 0 K	Fiche d'homologation n° CH 5640 01
-----------------------------------------	-------------------------	-----------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "POTRATZ" et "1400 K" sur plaquette du constructeur, à droite au centre latéralement sur cadre du châssis

Numéro du châssis frappé à droite, au centre latéralement sur cadre au-dessus de la plaquette
 Signe d'identification du moteur frappé "2790H" à droite, latér. s. carter du ventilateur (plaquette rivée)
 Constructeur POTRATZ KG, Frankfurt a. Main (D) Importateur IRNIGER AG, Baumaschinen, Regensdorf

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>toutes roues</u> Direction à pivot/Orbitrol Assistance <u>hydraulique</u> Frein de service <u>hydr., l-circuit, exp. interne s. toutes les roues</u> Frein auxiliaire <u>méc. exp. interne, tambour</u> Frein stationn. <u>sur axe de la boîte c.v.</u> Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>4</u> Blocage differ. <u>-</u> Crochet rem. <u>broche AR</u> Vitesse max. <u>15 *</u> km/h	MOTEUR Genre en ligne Temps <u>4</u> Marque <u>HATZ</u> Carbur. <u>D</u> Type <u>Z 790 H</u> Position <u>arrière</u> Nombre cyl. <u>2</u> Alésage <u>90</u> Course <u>100</u> Cylindr. <u>1271</u> cm ³ CV-Impot <u>6,47</u> CV-puiss. <u>27 (DIN)</u> à <u>2500</u> t/m Refroidissement <u>air</u> Bruit <u>85</u> dB (A) à <u>2700</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot</u> <u>500x230x90</u>
CARROSSERIE Forme <u>Benne</u> Nombre portes _____ _____ (basculant sur 3 côtés) Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____	

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1450</u>	AR <u>1450</u>	POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
	Diam. braquage	G <u>7,00</u>	DR <u>6,90</u>		A vide	<u>680</u>	<u>1220</u>	<u>1900</u>
Empattement	<u>1810</u>			Charge utile				
	Dimensions ext.	Dimensions int.		Total	<u>680</u>	<u>1220</u>	<u>1900</u>	
Longueur	<u>3750</u>			Garantie fabr.	<u>3000</u>	<u>2000</u>	<u>4600</u>	
Largeur	<u>1850</u>			Dimens. pneus	<u>11.5 - 15</u>	<u>6PR</u>		
Hauteur	<u>1750</u>			Charge p. essieu	<u>3000</u>	<u>(2,25)</u>	<u>3000</u>	<u>(2,25)</u>
Porte à faux	AV <u>980</u>			de l'ensemble				
	AR <u>960</u>			Poids max. remorquable		<u>-</u>	<u>kg</u>	
	lat. <u>-</u>							

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement HELLA K 11135/022

Feux de position HELLA K 11135/022

Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 92 dB/A

Essuie-glace _____ Lave-glace _____

Feux arrières R (E) Catadioptres I (E)

Feux stop SI (E) Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. 2/séparés Plaque forme haute/oblongue _____

Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____

Indic. direction clign. 4/schéma II §)

AV 1 (E) latér. - AR 2a (E)

Avert. clign. oui Lampes de travail _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail

Marque & type POTRATZ 1400 K

Homologation n° CH 5640 01

Forme de la carr. Benne basculante

Places ass. : Total 1 (1 avant)

Poids à vide 1900 Carburant D
CV 6,47

Charge utile - Cylindrée 1271 cm³

Poids total 1900 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = 7/126

Immatriculation comme chariot à moteur voir FH CH 4640 01

*) Vitesse maximum: 15 km/h à 2700 t/min au moteur

Plombage : 1/sur vis de butée de plein gaz

§) Clignoteurs : l'importateur monte la lampe-témoin dans le champ visuel du conducteur.

Lieu et date de l'expertise
Regensdorf, 10.7.72

La commission d'expertise

CK

Chariot de travail

P O T R A T Z

1400 K

CH 5640 01

Fiche complémentaire I.

Complément du 16.7.1979 /Ba

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 15 km/h M4, 1A 5,375, 81 dB/A
à proximité de l'échappement : 97 dB/A à 2600 t/min

Mesures de la fumée : BOSCH noircissement 3,6 (95 %)
BACHARACH 4,0